



UNIVERSITAS NASIONAL

**KAJIDAH PEMBENTUKAN KATA SERAPAN BAHASA
INGGRIS DALAM *VARIETY SHOW* “*NEW JOURNEY TO THE
WEST 8*”**

SKRIPSI

GOUFANNY ESTHER

192007416119

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
JAKARTA
2024**



**KAJIDAH PEMBENTUKAN KATA SERAPAN BAHASA
INGGRIS DALAM *VARIETY SHOW* “*NEW JOURNEY TO THE
WEST 8*”**

***PRINCIPLES OF ENGLISH LOANWORDS FORMATION IN
THE “NEW JOURNEY TO THE WEST 8”***

SKRIPSI

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana Linguistik
(S.Li)

GOUFANNY ESTHER

192007416119

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA**

UNIVERSITAS NASIONAL

JAKARTA

2024

PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 27 Januari 2024 untuk diujikan.



Fadhilah, M.Hum.
Pembimbing

Mengetahui,

Fahdi Sachiya, S.S., M.A.
Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.
Dekan

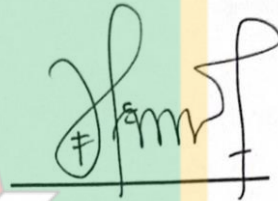
PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 12 Februari 2024

Dr. Rurani Adinda, M.A.
Ketua/Penguji



Fitri Meutia, S.S., M.A.
Sekretaris/Penguji



Fadhilah, M.Hum.
Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal 29 Februari 2024

Fahdi Sachiya, S.S., M.A.
Ketua Program Studi



Ida Nur Hafidha, M.Pd.

PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Goufanny Esther
Nomor Induk Mahasiswa : 192007416119
Program Studi : Bahasa Korea
Tempat & Tgl. Lahir : Cirebon, 1 Mei 2001
Alamat : Jl. Apel 3 blok YF No. 10
Kota Bekasi 17131

menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

**KAIDAH PEMBENTUKAN KATA SERAPAN BAHASA INGGRIS DALAM
*VARIETY SHOW "NEW JOURNEY TO THE WEST 8"***

adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain. Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, Januari 2024
Yang membuat pernyataan,



Goufanny Esther

UNIVERSITAS NASIONAL

Kata Pengantar

Segala puji dan syukur hanya bagi Tuhan Yesus Kristus, karena atas berkat, rahmat dan kasih-Nya akhirnya saya dapat menyelesaikan penulisan skripsi ini untuk memenuhi syarat kelulusan Program Sarjana (S1) di Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional. Adapun judul dari penulisan skripsi ini adalah : Kaidah Pembentukan Kata Serapan Bahasa Inggris dalam *Variety Show “New Journey to The West 8”*.

Penulis menyadari skripsi ini tidak mungkin dapat terselesaikan dengan baik tanpa adanya dukungan, bantuan dan nasehat dari berbagai pihak. Dalam kesempatan yang baik ini penulis dengan tulus mengucapkan terima kasih kepada:

1. Dr. Drs. Somadi, M.Pd selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.
2. Fahdi Sachiya, S.S., M.A selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
3. Ibu Fadhilah, M.Hum., selaku Dosen Pembimbing yang telah meluangkan waktu, mencurahkan tenaga dan pikiran untuk memberikan arahan dan nasihat selama proses penulisan skripsi ini dari awal bimbingan hingga akhir.
4. Bapak dan Ibu Dosen Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional : Evan Tjahjono Putra, S.S., M.Ba., Zaini, S.Sos.,M.A., Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A., Heri Suheri, S.S., M.M, Rahmad Faisal, S.E.,M.Si.M., Dr. Tadjuddin Nur, SS, MM, Fitri Meutia, S.S., M.A., Jung Shua,M.A., Ko Yoo Kyeong, M.A., Yayah Cheryah, S.E., M.A., Fahdi Sachiya, M.A., Dra. Rurani Adinda, M.Ed., dan Dra. Ndaru Catur Rini, M.Ikom, yang telah memberikan pelajaran dan banyak pengetahuan selama perkuliahan.

5. Serta orang tua penulis yang terkasih Mama, Papa. Juga adik-adik, Nessie-Noel, dan Ema, yang selalu memberikan dukungan penuh berupa doa, *support* dan materi dari awal penulisan sampai selesainya. Even though i don't express it, deep down i luv you all.
6. Sahabat - sahabat dekat penulis: Hanna, Kak Fiani, 정인언니 dan Kak Sandra, yang sudah bersama dari masa smp,sma sampai sekarang. Terima kasih karena sudah menjadi teman penulis, i luv you guys.
7. Teman-teman dari *project volunteer* SNU Lombok, Vera *-my roomie, teammate-*, Kak Shua, Kak Ruthia, Ferry, 회원이, 수영이, 은규, 시운오빠, and also the other snu's chingus, Terima kasih sudah hadir dimasa perkuliahan, i feel greatful to having you guys, muchas gracias mi amigos.
8. Juga kepada teman yang penulis kenal selama perkuliahan, Kak Marlina, Zarima, dan Gabby. Terima kasih karena kalian sangat-sangat membantu dalam tahap penulisan skripsi ini sampai akhirnya dapat selesai. Juga kepada 지예, danke schon. i also feel so greatful to met you guys.
9. Grup 그냥, Lidia, Lala, Iis, Kak Viona, dan juga anggota With.Y lainnya, terima kasih karena selalu sabar menghadapi saya selama masa penulisan dan juga terima kasih karena sudah selalu memberikan doa dan dukungan tanpa henti.
10. Sahabat penulis, grup 'Perguruan Harimau Timur': Erica, Ican, Lita, Jimmy, Mike, Ido, Steven, Nico, Hugo dan Kepin, terima kasih sangat, karena sudah menjadi teman dari masa smp, terima kasih juga karena ada setiap waktu dan selalu memberikan dukungan tanpa henti.
11. Juga seluruh pihak lainnya yang tidak disebutkan satu persatu. Terima kasih sangat atas dukungan yang telah diberikan sehingga peneliti dapat menyelesaikan studi S1 yang sempat tertunda ini.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kata sempurna karena faktor keterbatasan yang ada. Maka dari itu, penulis memohon maaf jika terdapat kata-kata atau kesalahan yang tidak disengaja dalam penelitian ini. Penulis juga berharap agar penelitian ini dapat bermanfaat bagi para pembaca sekalian.

DAFTAR ISI

Halaman judul sampul	
Halaman judul dalam	
Persetujuan	i
Pengesahan	i
Pernyataan	i
Kata Pengantar	ii
Daftar Isi	iv
Daftar Tabel	vi
Daftar Lampiran	vii
Abstrak	viii
Abstract	ix
초록	x
BAB 1 PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Perumusan Masalah	6
1.3 Tujuan Penelitian	6
1.4 Manfaat Penelitian	7
1.5 Metode Penelitian dan Sumber Data Penelitian	7
1.6 Sistematika Penyajian	9
BAB 2 KAJIAN PUSTAKA	
2.1 Tinjauan Pustaka	10
2.2 Landasan Teori	13
2.2.1 Morfologi	13
2.2.2 Pembentukan Kata	14
2.2.2.1 <i>Simple Borrowing</i>	15
2.2.2.2 <i>Derivation dan Backformation</i>	15
2.2.2.3 <i>Coining</i>	16
2.2.2.4 <i>Acronym</i>	17
2.2.2.5 <i>Clipping</i>	18
2.2.2.6 <i>Compounding</i>	19
2.2.2.7 <i>Blending</i>	20

2.2.3	Kata Serapan	20
2.2.4	<i>Variety Show</i>	23
2.3	Kerangka Pikir	23
2.4	Keaslian Penelitian	24
BAB 3 HASIL DAN PEMBAHASAN		
3.1	Hasil Penelitian.....	27
3.2	Pembahasan	28
3.2.1	Sinopsis <i>Variety Show New Journey to The West 8</i>	28
3.2.2	<i>Simple Borrowing</i>	29
3.2.3	<i>Derivation</i>	36
3.2.4	<i>Acronym</i>	39
3.2.5	<i>Clipping</i>	42
3.2.6	<i>Compounding</i>	44
BAB 4 SIMPULAN DAN SARAN		
4.1	Simpulan.....	49
4.2	Saran	50
Daftar Pustaka		51
Lampiran		
Riwayat Hidup Penulis		



Daftar Tabel

Tabel 3.1 Hasil Identifikasi Data



Daftar Lampiran

Lampiran 1. Klasifikasi Kata Serapan dalam *New Journey to The West* 8



ABSTRAK

Kata serapan dalam suatu bahasa banyak berasal dari bahasa asing. Demikian juga halnya bahasa Korea yang banyak menyerap kata dari bahasa Inggris. Penelitian yang berjudul “Kaidah Pembentukan Kata Serapan Bahasa Inggris dalam *Variety Show* “*New Journey to The West 8*”” ini bertujuan untuk mendeskripsikan dan menjelaskan kaidah pembentukan kata serapan bahasa Inggris dengan sumber data berasal dari acara TV berjudul *New Journey to The West 8*, dengan jumlah 11 episode yang berisikan *talkshow*, dan beragam *game*. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan menggunakan metode deskriptif dan dengan teknik pengumpulan data adalah simak dan catat (Sudaryanto:2015). Teori tentang pembentukan kata mengacu pada Hojin Oh (2015). Berdasarkan hasil analisis ditemukan bahwa kaidah pembentukan kata serapan melalui *derivation* sebanyak 3 data, *compounding* 45 data, *acronym* 8 data, *simple borrowing* 59 data, dan *clipping* 2 data. Paling banyak ditemukan, yakni *simple borrowing* sebanyak 59 data karena segmen *game* dalam *variety show* tersebut banyak digunakan *simple borrowing* untuk untuk mempersingkat percakapan.

Kata Kunci: Morfologi, Kaidah Pembentukan Kata, Kata Serapan, *Variety Show*



ABSTRACT

Loanwords in a language come from foreign languages. Likewise, the Korean language also borrowed many words from English. This research aims to describe and explain the English loanword formation with the data source from a variety show called “New Journey to The West 8”, with 11 episodes which containing talk shows and various games. This research is qualitative research using descriptive methods and data collection techniques are listening and taking notes (Sudaryanto; 1993). The theory of word formation refers to Hojin Oh (2015). Based on the results of the analysis, there were 3 data of derivation, 45 data of compounding, 8 data of acronym, 2 data of clipping and 59 data of simple borrowing. The most frequently found is simple borrowing with 59 data, it is because the game segment in the variety show uses a lot of simple borrowing to shorten the conversations.

Keywords: Morphology, word formation, loanwords, variety show



초록

차용어는 외국어에서 들어오는 단어들이다. 마찬가지로 한국어에서도 영어에서 유래된 많은 차용어가 있다. 본 연구는 예능프로그램 ‘신서유기 8’에서 영어에서 유래된 한국어 외래어 형성에 설명하는 것을 목표로 하는 정성적 서술적 연구이다. 자료수집 기법은 노트 필기와 듣기 기법(Sudaryanto, 1993)을 사용하였다. 단어 형성의 분류는 7가지(오호진, 2015) 이론을 토대로 단순 차용 (simple borrowing), 파생형 (derivation), 신조어 (coining), 두문자어(acronym), 약어형 (clipping), 컴파운딩(compounding), 블렌딩(blending)으로 나눈다. 본 연구 분석 결과, 파생형(derivation) 3 개 단어, 약어형(clipping) 2 개 단어, 컴파운딩 (compounding) 45 개 단어, 두문자어(acronym) 8 개 단어, 단순 차용(simple borrowing) 59 개 단어로 나타났다. 가장 많이 발견되는 것은 59 개의 단어로 단순차용인데, 이는 예능프로그램에서는 대화를 단축하기 위해 단순 차용을 많이 사용하는 경향이 있기 때문이다.

키워드: 형태론적, 외래어, 차용어, 단어형성, 예능프로그램

